

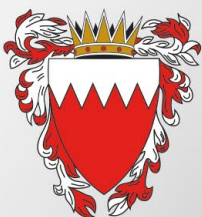
مملكة البحرين

الدليل الإرشادي لقطاع النقل

أغسطس 2019

الإصدار 1.2

صُدِّت في: 14 سبتمبر 2025



الْجِهَانُ الْوَطْنِي لِلْإِيرَادَاتِ

National Bureau for Revenue

مقدمة

يحدد هذا الدليل الإرشادي قواعد القيمة المضافة العامة المتعلقة بقطاع النقل في مملكة البحرين.

تم تطبيق القيمة المضافة في مملكة البحرين اعتباراً من 1 يناير 2019 بالنسبة الأساسية 5%. وتم تعديل النسبة الأساسية للقيمة المضافة إلى 10% ابتداءً من 1 يناير 2022. يرجى الرجوع إلى دليل الأحكام الانتقالية المتعلقة بتعديل النسبة الأساسية للقيمة المضافة على الموقع الإلكتروني للجهاز (www.nbr.gov.bh) وذلك للمزيد من المعلومات في هذا الشأن.

إن الهدف من هذا الدليل هو تقديم معلومات عامة فقط، حيث يحتوي على التوجيهات الحالية للجهاز الوطني للإيرادات بشأن تطبيق قانون القيمة المضافة واللائحة التنفيذية فيما يتعلق بمحتواه. لا يعد هذا الدليل مستند ملزم قانونياً، ويجب استخدامه كدليل إرشادي فقط ولا يعد بديلاً عن الحصول على المشورة القانونية من الخبراء المؤهلين عند الحاجة لذلك.

يحدد الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة المتوفر على الموقع الرسمي للجهاز www.nbr.gov.bh المبادئ العامة المتعلقة بتطبيق القيمة المضافة في مملكة البحرين. يجب قراءة هذا الدليل بالتزامن مع الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة.

المحتويات	
1	تحديثات على هذا الدليل الإرشادي.....
1.	النقل الدولي وبعض الخدمات المرتبطة به.....
1.1.	خلفية عامة.....
1.2.	تعريف خدمات النقل الدولي.....
1.3.	مكان توريد خدمات النقل الدولي.....
1.4.	معاملة القيمة المضافة لخدمات النقل الدولي.....
1.4.1.	نسبة القيمة المضافة.....
1.4.2.	خدمات النقل المركبة.....
1.4.3.	خدمات النقل المقدمة من خلال التعاقد من الباطن.....
1.5.	التوريدات المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بخدمات النقل الدولي للركاب والسلع.....
1.5.1.	مقدمة.....
1.5.2.	مكان التوريد.....
1.5.3.	التوريدات المؤهلة لنسبة الصفر بالمئة.....
1.6.	المسائل الأخرى المتعلقة بالنقل الدولي.....
1.6.1.	الخدمات المقدمة من قبل وكلاء السفر.....
1.6.2.	معاملة القيمة المضافة لباقات السفر.....
1.7.	فواتير القيمة المضافة للتذاكر الإلكترونية والمستندات الإلكترونية الأخرى وفواتير الشحن الجوي.....
2.	وسائل النقل المؤهلة.....
2.1.	مقدمة.....
2.2.	تعريف وسائل النقل المؤهلة.....
2.3.	اختبار "الغرض الرئيسي".....
2.3.1.	مقدمة.....
2.3.2.	اختبار "الغرض الرئيسي" لخدمات النقل الدولي.....
2.4.	اختبار "الغرض الرئيسي" لتوريد وسائل النقل المؤهلة.....
2.5.	الآثار المترتبة المتعلقة بالقيمة المضافة لتوريدات وسائل النقل المؤهلة والسلع والخدمات المرتبطة بها.....
2.5.1.	توريد وسائل النقل المؤهلة.....
2.5.2.	توريد السلع والخدمات المرتبطة بصيانة أو تصليح أو تحويل وسائل النقل المؤهلة.....
2.6.	مكان توريد وسائل النقل المؤهلة.....
3.	خدمات النقل المحلي.....
3.1.	ما هو النقل المحلي.....
3.2.	مكان توريد خدمات النقل المحلي.....
3.3.	معاملة القيمة المضافة لخدمات النقل المحلي.....
3.4.	توريد السلع والخدمات المتعلقة بالمركبات المستخدمة للنقل المحلي.....

4.	خصم مدخلات القيمة المضافة المتعلقة بالنقل المحلي والدولي.....	30
5.	اعتبارات أخرى.....	31
5.1.	معاملة القيمة المضافة للنقل المستأجر.....	31

تحديثات على هذا الدليل الإرشادي

الإصدار 1.1	31 مارس 2024	القسم 2.4 والقسم 2.5 تمت إزالة القائمة البيضاء.
الإصدار 1.2	14 سبتمبر 2025	القسم 2.2 إيضاحات إضافية بشأن تعريف وسائل النقل المؤهلة

1. النقل الدولي وبعض الخدمات المرتبطة به

1.1. خلفية عامة

يحدد قانون القيمة المضافة واللائحة التنفيذية معاملة القيمة المضافة لقطاع النقل الدولي وبعض السلع والخدمات المرتبطة به، وباختصار، تخضع التوريدات التالية للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة:

- توريد خدمة النقل الدولي للسلع و/أو الركاب باستخدام وسائل نقل
- خدمات معينة مرتبطة مباشرة أو غير مباشرة بتوريد خدمة النقل الدولي للسلع و/أو الركاب
- توريد وصيانة وتصليح وتحويل وسائل النقل

"وسائل النقل" هو تعريف يستخدم لأغراض القيمة المضافة، وتعد وسائل النقل التي تستوفي هذا التعريف من ضمن "وسائل النقل المؤهلة" لأغراض هذا الدليل. يرجى الاطلاع على القسم 2 من هذا الدليل للمزيد من التفاصيل حول متطلبات وشروط وسائل النقل المؤهلة.

1.2. تعريف خدمات النقل الدولي

النقل الدولي هو توريد خدمات نقل الركاب و/أو السلع باستخدام وسائل النقل المؤهلة والذي يتضمن أحد ما يلي¹:

- نقل الركاب أو السلع من مملكة البحرين إلى مكان وصول نهائي خارج مملكة البحرين
- نقل الركاب أو السلع من خارج مملكة البحرين إلى مكان وصول نهائي في مملكة البحرين
- نقل الركاب أو السلع الذي تم في مملكة البحرين كجزء من النقل الدولي للسلع أو الركاب

مثال

اشترى محمد تذكرة طيران من مملكة البحرين إلى البرازيل، بحيث تستوفي الطائرة الشروط والمتطلبات اللازمة لاعتبارها وسيلة نقل مؤهلة. وبناءً عليه، فإن شراء تذكرة الطيران يخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث أن التوريد يعد من خدمات النقل الدولي.

بشكل عام، لا يعد استئجار أو تأجير طائرة، سفينة أو أي مركبة أخرى كخدمة نقل للركاب أو السلع، إلا إذا كان الاستخدام معد فعلياً لنقل الركاب والسلع وفقاً لعقد الإيجار أو الاتفاقية. ويتم تحديد ذلك حسب كل حاله على حده بالاعتماد على جميع العوامل ذات الصلة بما في ذلك شروط الاتفاقية المبرمة بين الأطراف. يرجى الاطلاع على الأقسام 2.3.1 و 2.5.1 من هذا الدليل الإرشادي، التي تتناول معاملة القيمة المضافة للتوريد من خلال بيع، تأجير، أو استئجار مركبة أو سفينة أو طائرة، والتي قد تنطبق على الاستئجار أو التأجير. كذلك يرجى الاطلاع على القسم 5.1 الذي يتناول معاملة القيمة المضافة لتأجير السفن بشكل عام.

¹ المادة (68) (أ) من اللائحة التنفيذية

1.3 مكان توريد خدمات النقل الدولي

يقع مكان توريد خدمات النقل الدولي في مكان بدء النقل². إذا كانت خدمة النقل مجزئة (على سبيل المثال، خدمة نقل بواسطة حافلة من الرفاع إلى مطار البحرين من ثم رحلة جوية إلى دبي ضمن تذكرة واحدة فقط)، في هذه الحالة يعد مكان توريد خدمات النقل في مكان بدء النقل في الجزء الأول، أي في الرفاع. يلخص الجدول أدناه قواعد مكان توريد خدمات النقل الدولي.

بدء النقل	انتهاء النقل	مكان التوريد
مملكة البحرين	خارج مملكة البحرين	مملكة البحرين
خارج مملكة البحرين	مملكة البحرين	خارج مملكة البحرين
خارج مملكة البحرين	خارج مملكة البحرين	خارج مملكة البحرين

1.4 معاملة القيمة المضافة لخدمات النقل الدولي

1.4.1 نسبة القيمة المضافة

تخضع خدمات النقل الدولي للركاب و/أو السلع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة إذا كان مكان توريد هذه الخدمات هو مملكة البحرين، شريطة أن يتم توريدها باستخدام وسائل نقل مؤهلة. تعد هذه الخدمات خارج نطاق القيمة المضافة إذا كان مكان توريدها خارج مملكة البحرين. يرجى الاطلاع على القسم 1.3 أعلاه لمعرفة كيفية تحديد مكان توريد هذه الخدمات.

تعد خدمات النقل الدولي التي تتم باستخدام وسائل نقل غير مؤهلة خاضعة للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية 10% وذلك إذا تم تقديمها من قبل شخص خاضع للقيمة المضافة وكان مكان توريدها في مملكة البحرين، إلا إذا كانت هذه الخدمة مقدمة كجزء من توريد مركب لخدمات نقل دولي حيث يتم تنفيذ جزء واحد على الأقل باستخدام وسائل نقل مؤهلة.

يرجى الاطلاع على القسم 2.2 من هذا الدليل لمعرفة ما يشكل وسيلة نقل مؤهلة لأغراض القيمة المضافة.

1.4.2 خدمات النقل المركبة

قد تتضمن خدمات النقل الدولي للسلع والركاب التي تبدأ في مملكة البحرين في بعض الأحيان على خدمات نقل متعددة لاستكمال الخدمة (أي جمع السلع أو الركاب من موقع في مملكة البحرين ونقلهم إلى ميناء أو مطار ومن ثم نقلهم إلى وجهة خارج مملكة البحرين بواسطة سفينة أو طائرة). ومن أجل تحديد معاملة القيمة المضافة لهذه الخدمات، يجب على المورد أن ينظر في التوريد لكل حالة على حدة لتحديد نوع الخدمة المقدمة.

² المادة 17(5) من قانون القيمة المضافة

بشكل عام، وفي الحالات التي يقوم فيها مورد واحد بترتيب خدمة النقل الدولي للسلع أو الركاب بشكل كامل، تعد العناصر المتعددة لهذا التوريد جزء من النقل الدولي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، وينطبق هذا حتى وإن كان عنصر واحد أو أكثر من عناصر التوريد واقع في مملكة البحرين. من أجل تطبيق نسبة الصفر بالمئة، يجب أن يشمل أحد العناصر على نقل دولي للسلع أو الركاب باستخدام وسائل نقل مؤهلة، ولا تتطلب خدمات النقل المحلية التي تشكل جزء من خدمات نقل دولية مركبة، استخدام وسائل نقل مؤهلة من أجل تطبيق نسبة الصفر بالمئة على التوريد المركب.

مثال 1

قامت ديماء بحجز رحلة من مملكة البحرين إلى إيرلندا عن طريق مورد واحد الذي يقوم بإصدار تذكرة واحدة لديماء، بحيث أنه هنالك ثلاثة عناصر منفصلة للرحلة:

- رحلة حافلة من منزل ديماء في الرفاع إلى المطار.
- رحلة طائرة من مملكة البحرين إلى إنجلترا بوسيلة نقل مؤهلة، و
- رحلة طائرة من إنجلترا إلى إيرلندا.

يتم توريد هذه العناصر من قبل موردين مختلفين، ولدى ديماء تذكرة حجز لكل عنصر من عناصر الرحلة. وبالرغم من أن تذكرة الحافلة المتعلقة في نقل الركاب في مملكة البحرين، إلا أنها تعد جزء من خدمة نقل دولي (الرحلة من مملكة البحرين إلى إيرلندا) لأنه تم تنفيذها في مملكة البحرين، ولكنها جزء من خدمة نقل دولي يبدأ في مملكة البحرين وينتهي في المقصد النهائي للرحلة خارج مملكة البحرين بحيث يتم تنفيذ أحد العناصر باستخدام وسيلة نقل مؤهلة.

وفي هذه الحالة يخضع السعر الكلي للتذكرة (المكون من العناصر الثلاثة المنفصلة) للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

ولكن إذا قامت ديماء بحجز كل عنصر من عناصر الرحلة بشكل منفصل بواسطة موردين مختلفين، في هذه الحالة تعد رحلة الحافلة توريد محلي ولا تعد جزء من خدمة نقل دولي. يمكن تطبيق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة على خدمة النقل المحلي على أجرة الحافلة (انظر القسم 3.3) إذا استوفت الشروط ذات الصلة.

مثال 2

تقوم "أورانج"، وهي شركة نقل محلية مسجلة في مملكة البحرين، بترتيب استلام ونقل وشحن الآلات من مملكة البحرين إلى مواقع دولية باستخدام وسائل نقل مؤهلة. تم الاستعانة بـ "أورانج" من قبل شركة في مملكة البحرين لنقل آلاتها من مكان في مملكة البحرين إلى مكان آخر في إسبانيا. وعندما تصبح الآلات جاهزة للاستلام ستقوم "أورانج" بترتيب استلام الآلات والقيام بكافة إجراءات التخليص الجمركية والإجراءات الرسمية الأخرى المتعلقة بنقل الآلات إلى إسبانيا. في هذه الحالة تقوم "أورانج" بتقديم خدمة نقل دولي للآلات إلى عميلها، ويعد مكان توريد هذه الخدمة هو مملكة البحرين (أي المكان الذي بدأت فيه خدمة النقل)، بحيث يجب على "أورانج" فرض القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

1.4.3 خدمات النقل المقدمة من خلال التعاقد من الباطن

إذا قام المورد بالتعاقد من الباطن للقيام بجزء أو جميع عناصر خدمة النقل مع طرف ثالث، عندها يجب النظر في التوريد المقدم من كل مقاول من الباطن إلى المورد الرئيسي كل على حدة لتحديد معاملة القيمة المضافة، بحيث إذا كانت خدمة المقاول من الباطن تستوفي المعايير لاعتبارها نقل دولي للركاب أو السلع، عندها يتم تطبيق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، وفيما لو تم اعتبارها كتوريد منفصل لا يمثل خدمة نقل دولي للركاب أو السلع أو توريد مرتبط بخدمات النقل الدولي، بالتالي لا تخضع

للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة. ومع ذلك، قد تخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة بموجب أحكام أخرى من قانون القيمة المضافة واللائحة التنفيذية (على سبيل المثال، خدمات النقل المحلي).

مثال

قامت شركة محاماة في ألمانيا بالترتيب مع شركة نقل دولي لاستلام أوراق من عميل في مملكة البحرين. من أجل تسريع عملية تسليم الأوراق، ستقوم شركة النقل الدولي بالتعاقد من الباطن مع شركة نقل محلي في مملكة البحرين لاستلام الأوراق ومن ثم نقلها وإرسالها إلى المطار. في هذه الحالة، تعد الخدمة التي تقدمها شركة النقل الدولي إلى شركة المحاماة بمثابة نقل دولي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، بينما لا تعد الخدمة التي تقدمها شركة النقل المحلي إلى شركة النقل الدولي بمثابة نقل دولي إذ أنها تبدأ وتنتهي في مملكة البحرين. وبالتالي يترتب على شركة النقل المحلي النظر فيما إذا كانت هذه الخدمة تستوفي المعايير المطلوبة لتطبيق نسبة الصفر بالمئة عليها كخدمات نقل محلي.

1.5. التوريدات المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بخدمات النقل الدولي للركاب والسلع

1.5.1. مقدمة

تطبق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة على توريدات الخدمات أو السلع المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتوريد النقل الدولي للركاب أو السلع³. يمكن تقديم الخدمات أو السلع من قبل مورد خدمة النقل مثل شركة طيران أو شركة شحن أو متعهد نقل (مرتبط مباشرة بخدمة النقل الدولي)، أو من قبل طرف ثالث (مرتبط بشكل غير مباشر بخدمة النقل الدولي) سواء كان الطرف الثالث:

- مقاول من الباطن (أو مقاول فرعي للمقاول من الباطن) لمورد خدمة النقل؛ أو
- تم التعاقد معه مباشرة من قبل الشخص الذي يتلقى خدمة النقل.

1.5.2. مكان التوريد

الخدمات

إذا تم التوريد من قبل شخص يقدم خدمة النقل الدولي، فإن مكان توريد الخدمات المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بالنقل الدولي للركاب أو السلع هو نفس مكان التوريد لخدمة النقل الدولي. انظر القسم 1.3 لمعرفة كيفية تحديد مكان توريد خدمة النقل الدولي.

أما إذا تم التوريد من قبل شخص غير الشخص المورد لخدمة النقل الدولي، فسيتم تحديد مكان توريد الخدمات باستخدام قاعدة مكان التوريد المبينة في المادة (16) من قانون القيمة المضافة. للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على قسم "مكان التوريد" من الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة.

³ المادة 68(ج) من اللائحة التنفيذية

السلع

يتم تحديد مكان توريد السلع المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتوريد النقل الدولي للركاب وفقاً للقواعد الواردة في الفصل الخامس من قانون القيمة المضافة. للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على قسم "قواعد مكان توريد السلع" من الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة.

1.5.3. التوريدات المؤهلة لنسبة الصفر بالمئة

تحدد المادة 68(ج) من اللائحة التنفيذية قائمة غير حصرية للتوريدات المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتوريد النقل الدولي للركاب والسلع، وسيتم تناولها بشكل مفصل أدناه، كما أنه تم توسيع نطاق بعض هذه الفئات لتوضح أن نسبة الصفر بالمئة تنطبق على بعض الخدمات المقدمة والمتعلقة بالسلع المستوردة والمصدرة كذلك.

في الفقرات التالية ضمن هذا القسم الفرعي، يجب تعريف "وسائل النقل المؤهلة" تبعاً للشرح الوارد في القسم 2.3.2 من هذا الدليل (أي أن الغرض الرئيسي من المركبة أو السفينة أو الطائرة من المفترض أن يكون بهدف النقل الدولي في كل الأحوال حيث يتم التعامل مع الرحلة المحددة على أنها نقل دولي).

توريدات السلع والخدمات للاستخدام أو الاستهلاك على متن وسائل النقل المؤهلة

يجب تقديم هذه التوريدات على متن وسائل النقل المؤهلة كجزء من تقديم توريد النقل الدولي.

على سبيل المثال، تتضمن التوريدات التي تدرج ضمن هذه الفئة، الأطعمة والمشروبات، تخصيص المقاعد، وأولوية الصعود، وتسجيل الأمتعة، ورسوم الأمتعة الزائدة أو الزائد وزنها، وترقية درجة السفر، وتوفير الإنترنت على متن الطائرة والترفيه، حيث يتم فرض رسوم منفصلة لهذه التوريدات عن توريد خدمة النقل.

مثال

تقوم شركة طيران ببيع الوجبات للمسافرين في الرحلات الدولية القصيرة من مملكة البحرين. تعد جميع طائرات شركة الطيران بمثابة وسائل نقل مؤهلة لأغراض القيمة المضافة. في هذه الحالة، تعد خدمة توريد الطعام بمثابة خدمة مرتبطة مباشرة بالنقل الدولي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

يعد توفير الوجبات من قبل طرف ثالث لشركة تقدم خدمات النقل الدولي بغرض الاستهلاك على متن الطائرة أو السفينة بمثابة توريد للسلع، وحيث أنه سيتم استهلاكها على متن وسيلة النقل المؤهلة فإن هذا التوريد يخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

مثال

تقوم شركة "أي بي سي" للتموين بإعداد وجبات طعام في مملكة البحرين وبيعها لشركات الطيران العاملة في مطار البحرين الدولي على المسارات الدولية فقط، ويتم تصميم وتغليف هذه الوجبات بشكل محدد ليتم استهلاكها من قبل الركاب والطاقم على متن الطائرة. في هذه الحالة، يخضع توريد الوجبات من قبل شركة "أي بي سي" للتموين إلى شركات الطيران للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

لا تعد السلع والخدمات التي يتم تقديمها على متن وسائل النقل المؤهلة خلال خدمة نقل دولي مجاناً بمثابة توريدات مفترضة (انظر القسم 1.4 من الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة)، حيث إنها تقدم كجزء من خدمة النقل الدولي (أي تباع مع التذكرة)، وبالتالي تكون جزء من توريد واحد مركب

مثال

تقدم شركة طيران بحرينية تذاكر مختلفة لعملائها للسفر من مملكة البحرين للخارج:

1. تذكرة درجة سياحية بقيمة 50 د.ب حيث يتم تحديد مقعد للراكب. لا تشمل التذكرة الطعام والمشروبات على متن الطائرة. في هذه الحالة، تخضع تكلفة التذكرة لنسبة الصفر بالمئة، وأي طعام أو مشروبات تشتري على متن الطائرة سوف تخضع لنسبة الصفر بالمئة حيث أن هذا التوريد يرتبط مباشرة بخدمة النقل الدولي.
2. تذكرة درجة سياحية بقيمة 50 د.ب مع تكلفة إضافية بقيمة 10 د.ب ليختار الراكب المقعد الذي يفضل. لا تشمل التذكرة الطعام والمشروبات على متن الطائرة. في هذه الحالة، تخضع تكلفة التذكرة لنسبة الصفر بالمئة وتكلفة الـ 10 د.ب الإضافية لاختيار المقعد تخضع لنسبة الصفر بالمئة كذلك، إذ أن هذا التوريد مرتبط مباشرة بخدمة نقل دولي. ومثل الحالة 1 أعلاه، أي طعام أو مشروبات تشتري على متن الطائرة سوف تخضع لنسبة الصفر بالمئة.
3. تذكرة درجة الأعمال بقيمة 100 د.ب حيث يكون الراكب قادرًا على اختيار مقعده المفضل ويتم توفير الطعام والمشروبات والترفيه له على متن الطائرة بدون أي تكلفة إضافية. وفي هذه الحالة، تخضع تكلفة التذكرة لنسبة الصفر بالمئة، ويتم توفير الخدمات الإضافية كجزء من توريد واحد مركب، ولذلك لا تؤثر على نسبة القيمة المضافة المطبقة على سعر التذكرة، كما أن توفيرها لا يؤدي إلى أية توريدات مفترضة لشركة الطيران.

ويمكن كذلك بيع سلع معينة خلال توريد النقل الدولي الذي يبدأ في مملكة البحرين والتي لا يتم استخدامها أو استهلاكها على متن الطائرة، ولكن يتم استخدامها أو استهلاكها لاحقًا (على سبيل المثال، سلع في المناطق الحرة مثل المجوهرات أو العطور). تعد هذه التوريدات كصادرات للسلع تطبق عليها القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة في مملكة البحرين وذلك إذا تم بيع هذه السلع بينما ما زالت وسيلة النقل المؤهلة المغادرة داخل إقليم مملكة البحرين. إما إذا تم بيع هذه السلع عبر المياه الدولية أو في إقليم آخر غير إقليم مملكة البحرين، فسيتم اعتبار هذا التوريد خارج نطاق القيمة المضافة في مملكة البحرين حيث أن المكان الذي وضعت فيه السلع تحت تصرف العميل يقع خارج مملكة البحرين.

لا يعد توريد السلع على متن وسائل النقل المؤهلة القادمة لمملكة البحرين خاضع للقيمة المضافة، ومع ذلك يمكن أن تخضع السلع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية عند الاستيراد إلى مملكة البحرين إلا إذا كانت معفاة بشكل محدد من القيمة المضافة عند الاستيراد.

مثال

تغادر رحلة من مملكة البحرين إلى سريلانكا، وبعد عبور الطائرة للمياه الدولية يمكن للراكب شراء السلع مثل العطور والمجوهرات على متن الطائرة. وحيث أن السلع يتم وضعها تحت تصرف العميل عبر المياه الدولية وليس داخل مملكة البحرين، لذلك تعتبر التوريدات خارج نطاق القيمة المضافة.

التوريدات المتعلقة بالتحميل والتفريغ

تتضمن هذه التوريدات:

- أ. تحميل السلع على وسيلة نقل مؤهلة إذا كانت السلع مغادرة من مملكة البحرين.
- ب. تفريغ السلع القادمة إلى مملكة البحرين من وسيلة النقل المؤهلة.

ج. تفريغ السلع القادمة إلى ميناء أو مطار في مملكة البحرين بهدف تجهيزها استعدادًا لتصديرها، على سبيل المثال، تفريغ لوحات تحميل السلع من شاحنة وصلت إلى مطار البحرين الدولي، حيث سيتم تصدير هذه السلع لاحقًا (سواء يتم تصدير السلع بشكلها الحالي أو سيتم تعبئتها أو وضعها في حاويات شحن).

د. تغليف السلع المعدة للتصدير. ويشمل ذلك السلع الموردة كجزء من خدمة التغليف (أي غلاف الفقاعات، والتغليف البلاستيكي، والصناديق، والحاويات ولوحات التحميل) إذ كانت ضرورية لنقل السلع بشكل آمن وبدون إحداث ضرر.

هـ. وزن و/أو قياس السلع المعدة للتصدير أو التي تم استيرادها بالفعل أو التي يراد استيرادها إلى الحد المطلوب لاحتياجات عملية التصدير أو الاستيراد، على سبيل المثال، للتحقق من كمية السلع المستلمة في المطار والميناء وما إلى ذلك، للتمكن من استكمال استمارات الجمارك وبيانات التصدير اللازمة، وإبلاغ الناقل (على سبيل المثال، شركة الطيران، شركة التسوق) عن الوزن و/أو أبعاد السلع لتمكينهم من تحديد متطلبات السعة والوقود وغيرها.

و. مراقبة السلع المعدة للتصدير أو التي تم استيرادها أو التي يراد استيرادها. تطبق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة كذلك على خدمات المراقبة المقدمة فيما يتعلق بالسلع التي تمر عبر مملكة البحرين (الترانزيت) التي لا يتم استيرادها فعليًا للمملكة، بحيث يمكن تنفيذ خدمات المراقبة باستخدام وسائل بشرية أو تكنولوجية.

ز. خدمات الخبراء المتعلقة بخدمات التحميل والتفريغ والتغليف المذكورة أعلاه، ويجب أن تكون هذه الخدمات متعلقة بشحنات محددة من السلع وترتبط بتقديم مشورة محددة حول كيفية معاملة هذه السلع أثناء النقل. وتتضمن الأمثلة على ذلك، مشورة الخبراء عن كيفية تعبئة أو تخزين المواد المتفجرة أو الكيماويات المتطايرة لإعدادها للنقل الدولي أو أثناءه.

ح. الخدمات المقدمة من قبل وكلاء التخليص الجمركي لتخليص السلع كجزء من عملية الاستيراد أو التصدير أو لترتيبات نظام تعليق الرسوم الجمركية للسلع الواردة أو المغادرة للمملكة.

يجب أن تتم الخدمات المذكورة أعلاه (ماعدا النقاط "ز" و "ح") في ميناء أو مطار أو أي منشأة مماثلة يتم استلام السلع فيها:

- استعدادًا لمغادرتها من المملكة؛

- عند دخولها إلى المملكة؛ أو

- أثناء مرور السلع عبر المملكة إذا لم تكن مستوردة.

يجب أن يكون مورد هذه الخدمات مصرح له كذلك للقيام بها في الميناء أو المطار أو المنشأة المماثلة.

مثال

تعتزم شركة مقيمة ومسجلة للقيمة المضافة في مملكة البحرين تصدير أنابيب إلى السودان باستخدام سفينة تعد وسيلة نقل مؤهلة. وللمساعدة في التصدير، قامت شركة الأنابيب بتعيين شركة متخصصة مقيمة ومسجلة للقيمة المضافة في مملكة البحرين لتقديم الخدمات التالية:

- تعبئة الأنابيب في حاويات
- وزن ومراقبة الأنابيب المراد تصديرها
- تحميل الأنابيب إلى السفينة

جميع التوريدات المذكورة أعلاه هي خدمات مرتبطة بالنقل الدولي للسلع خاضعة لنسبة الصفر بالمئة ولذلك يجب أن تخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة بشرط أن يتم تنفيذها في الميناء.

استئجار الحاويات والمعدات لحماية السلع المعدة للتصدير

يتضمن ذلك استئجار حاويات شحن عادية وحاويات مختصة (على سبيل المثال، التي توفر التبريد أو الحماية للسلع القابلة للكسر، والحاويات المصممة لنقل السوائل، والكيماويات وغيرها).

مثال

ينوي يعقوب تصدير لوحات من مملكة البحرين إلى بروكسل باستخدام مورد خدمات شحن دولي الذي سينقل اللوحات على متن وسيلة نقل مؤهلة. استأجر يعقوب حاوية شحن خاصة من طرف ثالث مقيم ومسجل للقيمة المضافة في مملكة البحرين لحماية وحفظ اللوحات أثناء النقل. بالتالي يعد استئجار حاوية الشحن كخدمة مرتبطة بخدمة نقل دولي، ولذلك تخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

استئجار الآلات والمعدات المستعملة لنقل السلع المعدة للتصدير

يخضع استئجار الآلات أو المعدات المستخدمة لنقل سلع معدة للتصدير والتي تم استيرادها أو التي يراد استيرادها للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، وذلك بشرط أن تكون الآلة أو المعدات المستخدمة لتقديم الخدمة في الميناء أو المطار أو منشأة مماثلة تستخدم لاستقبال السلع المعدة للخروج أو الدخول من وإلى المملكة. ويتضمن هذا استئجار الرافعة الشوكية، والعربات المساندة والمعدات الأخرى للدعم الأرضي، ولا يشمل استئجار الآلات أو المعدات المستخدمة لخدمات نقل السلع من أماكن في مملكة البحرين إلى الميناء أو المطار أو أي منشأة أخرى في مملكة البحرين والعكس.

مثال

يقدم مطار في مملكة البحرين خدمات الأمتعة للطائرات التي يتم بموجبها نقل الأمتعة بين مبنى المطار والطائرة، بحيث يستأجر المطار رافعات كبيرة من شركة بحرينية مسجلة للقيمة المضافة في مملكة البحرين لتقديم خدمات الأمتعة. بما أن المعدات تستخدم في نقل السلع المعدة للتصدير أو التي وصلت إلى مملكة البحرين، فسيكون استئجار الرافعات خاضعاً للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

حراسة وتخزين السلع

يخضع توريد خدمات التخزين للسلع المعدة للتصدير والتي تم استيرادها أو التي يراد استيرادها والتي لا تزال قيد التجميع بهدف تصديرها أو تسليمها إلى العميل النهائي، للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة. ويتضمن هذا أي خدمات حراسة (سواء بشرية أو

تكنولوجيا) تتعلق بالسلع. يجب أن يتم تقديم هذه الخدمات في ميناء أو مطار أو أي منشأة مماثلة، كما يجب على المورد أن يكون مرخصاً لتقديم هذه الخدمات في المنشأة ذات الصلة.

وإذا كانت خدمة التخزين تتضمن استئجار مساحة مخصصة بشكل حصري لعميل لتخزين السلع، بحيث يكون للعميل حق الدخول إلى المكان، فسيكون هذا التوريد بمثابة توريد عقار معفي من القيمة المضافة وليس توريد لخدمة تخزين خاضعة لنسبة الصفر بالمئة.

مثال

ترغب دانا في تصدير الأثاث إلى إنجلترا، بحيث يخزن الأثاث في أحد مرافق التخزين الخاصة بالمطار قبل تصديره. يعد تخزين الأثاث خدمة توريد مرتبطة بالنقل الدولي خاضعة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

تغليف السلع المعدة للتصدير

يتضمن ذلك السلع المقدمة كجزء من خدمة التغليف (أي غلاف الفقاعات، والتغليف البلاستيكي، والصناديق، والحاويات ولوحات التحميل) إذ كانت ضرورية لنقل السلع. يجب أن تنفذ هذه الخدمات في أو بجوار ميناء أو مطار أو أي منشأة أخرى مماثلة.

مثال

ترغب شركة لتصنيع العطور مقيمة في مملكة البحرين في تصدير العطور إلى هولندا، وبما أن زجاجات العطور قابلة للكسر، تقوم الشركة المصنعة للعطور بتعيين طرف ثالث لتغليفها بعناية في الميناء الذي سيتم تصديرها منه، ويقوم الطرف الثالث بتقديم السلع مثل غلاف الفقاعات والصناديق في سياق تقديم خدمات التغليف. يخضع توريد خدمات التغليف، بما في ذلك السلع المستخدمة لتغليف السلع، للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

معاملات التأشيرة والخدمات المتعلقة بها

التوريدات الوحيدة التي تدخل ضمن هذه الفئة هي التي يتم توريدها من قبل حكومة أو هيئة حكومية. ومع ذلك، يعد إصدار التأشيرات البحرينية كنشاط سيادي خاص بحكومة مملكة البحرين وأية رسوم تفرضها شؤون الجنسية والجوازات والإقامة على إصدار التأشيرات البحرينية ستكون خارج نطاق القيمة المضافة. وبالإضافة إلى ذلك، لن يعد إصدار التأشيرات من قبل حكومة أجنبية كنشاط اقتصادي ولا يتوقع تطبيق القيمة المضافة في مملكة البحرين على أية رسوم تفرض على هذه التأشيرات.

بناءً عليه، لا يتوقع أن تخضع معاملات التأشيرات والخدمات المتعلقة بها للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث إنها تقع خارج نطاق القيمة المضافة.

تخضع الخدمات المتعلقة بالتأشيرات المقدمة من قبل شخص خاضع للقيمة المضافة في مملكة البحرين للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

في الحالات التي يقوم فيها وكيل التأشيرة بسداد رسوم التأشيرة التي تفرضها سلطة الهجرة في مملكة البحرين أو سفارة/ دولة أجنبية، فإن هذه الرسوم تعد مدفوعات وتقع خارج نطاق القيمة المضافة عند استردادها من العميل بواسطة وكيل التأشيرة. يرجى الاطلاع على قسم "المدفوعات والمصرفات" في الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة للمزيد من الإرشادات حول المدفوعات.

معاملات التأمين للسلع والركاب

يخضع توفير خدمات التأمين للسلع و/أو الركاب للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة إذا تم نقل السلع أو الركاب كجزء من خدمة نقل دولي.

يقتصر نطاق تطبيق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة على التأمين المرتبط بالنقل الفعلي للركاب و/أو السلع مثل التأمين الذي يشمل التأخير في المغادرة أو إلغاء النقل أو الأضرار التي قد تلحق بالسلع أو إصابة الركاب أثناء خدمة النقل، بينما خدمات التأمين الأخرى غير المرتبطة مباشرة بنقل الركاب و/أو السلع مثل خدمات التأمين الصحي والإصابات خارج المملكة وإلغاء الإقامة وإعادة رفات الموتى وغيرها لا تكون مؤهلة لتطبيق القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة عليها.

من الممكن أن يتم فرض رسوم إضافية على حاملي وثائق التأمين كجزء من خدمات التأمين، على سبيل المثال، الرسوم الإدارية. تخضع هذه الرسوم للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية 10% عند تقديمها في مملكة البحرين، سواء فرضت بشكل منفصل على حاملي وثائق التأمين أو خصمت من أقساط التأمين (إلا إذا استوفت الشروط لاعتبارها خدمات مصدرة خاضعة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة).

في حال شملت بوليصة التأمين تأمين النقل للراكب أو السلع المؤهل لنسبة الصفر بالمئة وتأمين آخر غير مؤهل، يجب عندها تقسيم مبلغ قسط التأمين المستحق لكل عنصر وتطبيق نسبة القيمة المضافة الصحيحة عليها. إذا لم يكن ذلك ممكنًا أو إذا اختارت شركة التأمين عدم التقسيم، فعندها يخضع القسط بأكمله للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

مثال

تصل سفينة إلى ميناء سلمان من خارج مملكة البحرين ويحصل أفراد الطاقم على عطلة لمدة يومين، بحيث يقومون بتعيين وكيل تأشيرة بحريني مسجل للقيمة المضافة للحصول على تأشيرات دخول إلى مملكة البحرين. يقع توريد التأشيرة خارج نطاق القيمة المضافة، ولكن ستخضع العمولة التي يفرضها مزود الخدمة المهنية للنسبة الأساسية. إذا قام وكيل التأشيرة بدفع تكلفة التأشيرة إلى الحكومة البحرينية ومن ثم طلب استردادها من الطاقم، فسيكون ذلك بمثابة مدفوعات، بحيث يجب على وكيل التأشيرة عدم فرض القيمة المضافة على تكلفة التأشيرة التي تفرضها السلطات في مملكة البحرين عند استردادها من أعضاء الطاقم.

مثال

يتعاقد ناصر مع شركة محلية بحرينية لشحن سيارته الجديدة إلى مصر. يقوم ناصر بشراء التأمين الذي يشمل نقل سيارته (أي تأمين في حالة حدوث ضرر أثناء النقل، التأخير وغيرها). يجب على مقدم خدمات التأمين حساب القيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث إن التأمين هو خدمة مرتبطة بالنقل الدولي.

الخدمات الأخرى

خدمات المناولة الأرضية والخدمات المقدمة فيما يتعلق بالسفن

تتضمن الأمثلة على الخدمات الأخرى الخاضعة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة والمتعلقة بتوريد النقل الدولي للسلع أو الركاب:

- للطائرات: خدمات المناولة الأرضية، بما في ذلك ركنها، وتوفير جسور الطائرة، والتعبئة، وخدمات الدفع للخلف، وتوفير وحدات الطاقة عندما تكون على الأرض، وتنظيف الطائرات، وخدمات المياه والمراحيض، ونقل الركاب والطاقم بين الطائرة

ومباني الركاب، ومراقبة الحمولة (بما في ذلك الوزن وحسابات التوازن)، والتواصل والتنسيق بين الطائرات والخدمات الأرضية.

- للسفن: خدمات الإرشاد والقطر والرسو والتنظيف وتقديم الخدمات المماثلة للطائرات المذكورة أعلاه.

خدمات الكرسي المتحرك المقدمة في المطار أو الميناء أو المنشآت المماثلة

تعد خدمات الكرسي المتحرك المقدمة للركاب في الميناء أو المطار أو المنشآت المماثلة للمسافرين كتوريد مرتبط بالنقل الدولي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

الدخول إلى الردهة وخدمات "الاستقبال والترحيب" وخدمات حاملي الأمتعة

إذا تم فرض رسوم منفصلة للخدمات التالية، فسيتم تطبيق النسبة الأساسية عليها:

- خدمات الدخول إلى الردهة في مملكة البحرين
- خدمات الاستقبال والترحيب في مملكة البحرين
- خدمات حمل الأمتعة في مملكة البحرين

إذا تم شمل خدمة أو أكثر مما ذكر أعلاه في تكلفة النقل الدولي (على سبيل المثال، تذكرة الطائرة) بدون فرض رسوم منفصلة أو بيانها من قبل المورد، سيكون التوريد عبارة عن توريد واحد مركب بحيث تتبع معاملة القيمة المضافة للرسوم نفس معاملة التوريد الأساسي.

رسوم ركن المركبات

لا يعد توفير خدمات الركن للسيارات والمركبات الأخرى في المطار أو الميناء على أنه توريد لخدمات مرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتوريد النقل الدولي. لذلك، تخضع خدمات ركن المركبات للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية إلا إذا تم تقديم الموقف لأكثر من شهر واحد كما هو موضح في قسم "التوريدات التي لا تعد كبيع أو تأجير عقار" في الدليل الإرشادي العقاري.

مثال

تقدم شركة للضيافة خدمات الكرسي المتحرك والاستقبال والترحيب في المطار للمسافرين القادمين من خارج مملكة البحرين. يعد توريد خدمة الكرسي المتحرك كتوريد مرتبط بالنقل الدولي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة بينما تخضع خدمات الاستقبال والترحيب للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

1.6. المسائل الأخرى المتعلقة بالنقل الدولي

1.6.1. الخدمات المقدمة من قبل وكلاء السفر

خدمات إصدار التذاكر

اعتباراً من 1 أغسطس 2019، فإنه عند قيام وكيل السفر بتوفير خدمات إصدار تذاكر مرتبطة مباشرة بالنقل الدولي للركاب، فإن أية عمولة، رسوم خدمة أو رسوم إدارية يفرضها وكيل السفر على شركة الطيران، أو شركة الشحن، أو على الشخص المسافر تكون خاضعة لنسبة الصفر بالمئة لأغراض القيمة المضافة شريطة أن يكون مكان توريد خدمات إصدار التذاكر هو مملكة البحرين.

تطبق القواعد العامة لمكان التوريد كما هو محدد في قسم "قواعد مكان التوريد لتوريدات السلع" في الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة على خدمات إصدار التذاكر إذا كانت مقابل عمولة أو رسوم خدمة أو رسوم إدارية عند تقديمها من قبل وكيل السفر.

وعند قيام وكيل السفر ببيع وشراء خدمات النقل الدولي (كوكيل رئيسي أو كوكيل غير ظاهر)، عندها يكون مكان التوريد للتوريد بالكامل (بما في ذلك أي ربح يحققه وكيل السفر) في مكان بدء النقل، بحيث إذا بدأ النقل في مملكة البحرين، يكون مكان التوريد هو مملكة البحرين ويخضع لنسبة الصفر بالمئة. أما إذا بدأ النقل خارج مملكة البحرين، يكون مكان التوريد خارج مملكة البحرين وبعد خارج نطاق القيمة المضافة، بحيث لا تحتسب أية قيمة مضافة على أية أرباح يحققها وكيل السفر على معاملات البيع/الشراء.

عندما يعمل وكيل السفر كوكيل ظاهر ويقوم بحجز خدمة نقل دولي لعميله، مع إعادة تحميل سعر التذكرة (المفروض من قبل شركة الطيران) على العميل، تعتبر عملية إعادة تحميل سعر التذكرة للعميل كمدفوعات خارج نطاق القيمة المضافة.

فواتير القيمة المضافة

تسهيلاً لعملية إصدار الفواتير، يجوز لوكيل السفر أن يظهر إجمالي المبلغ المستحق على العميل (سعر التذكرة والرسوم المفروضة من قبل وكيل السفر) كمبلغ واحد في فاتورة القيمة المضافة عندما يقوم بإعادة تحميل سعر التذكرة المفروض من قبل شركة الطيران على العميل بالإضافة إلى العمولة، رسوم الخدمة و/أو الرسوم الإدارية. ولا يشترط تحديد رسوم وكيل السفر أو إظهارها بشكل منفصل، إلا أنه يجب أن يذكر بشكل واضح في فاتورة القيمة المضافة بأن المبلغ المفروض يتضمن توريداً خاضعاً لنسبة الصفر بالمئة. وعندما تتضمن فاتورة القيمة المضافة توريدات خاضعة للنسبة الأساسية، يجب أن تحدد الفاتورة أية توريدات تخضع لنسبة الصفر بالمئة.

في هذه الحالة، على وكيل السفر فقط أن يفصح عن العمولة، رسوم الخدمة و/أو الرسوم الإدارية المتعلقة بخدمات النقل الدولي عند تقديمه إقرار القيمة المضافة. أما سعر التذكرة الذي تم إعادة تحميله على العميل فلا يتم الإفصاح عنه في إقرار القيمة المضافة.

عندما يكون متلقي الخدمة شخصاً مسجلاً لأغراض القيمة المضافة في مملكة البحرين، فيجب عليه الإفصاح عن إجمالي المبلغ المفروض من قبل وكيل السفر (بما فيه القيمة المعاد تحميلها) ضمن إقرار القيمة المضافة في القسم المتعلق بالمشتريات المحلية من الموردين غير المسجلين للقيمة المضافة، أو المشتريات الخاضعة لنسبة الصفر بالمئة أو المعفاة.

إن هذه المعاملة المتعلقة بإصدار الفواتير وتسجيل المعاملات في إقرارات القيمة المضافة للمورد والعميل تنطبق فقط على العمولة، رسوم الخدمة و/أو الرسوم الإدارية المتعلقة بخدمات النقل الدولي عندما يعمل وكيل السفر كوكيل ظاهر.

مثال

تعمل شركة "ترافل كو" كوكيل ظاهر وتقوم بترتيب تذكرة طيران لمحمد من مملكة البحرين إلى لندن، بحيث أن تكلفة التذكرة 300 د.ب. بالإضافة إلى 10 د.ب. تفرضها الشركة كرسوم حجز للتذكرة.

عندما تصدر شركة ترافل كو فاتورة القيمة المضافة إلى محمد، يمكنها بيان توريد واحد للنقل الدولي بتكلفة كلية قيمتها 310 د.ب. في سطر واحد مع التصريح أن التوريدات خاضعة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

يجب التصريح عن الـ 10 د.ب. كتوريدات خاضعة لنسبة الصفر بالمئة في إقرار القيمة المضافة الخاص بشركة ترافل كو. ولا يجب التصريح عن المدفوعات لشركة الطيران في إقرارها.

1.6.2. معاملة القيمة المضافة لباقات السفر

قد تتضمن باقة السفر أو الجولة على سبيل المثال، الرحلات الجوية والإقامة والنقل المحلي والخدمات المماثلة الأخرى. وفي مثل هذه الحالات، يجب النظر في التوريدات بشكل منفصل من منظور القيمة المضافة واحتساب القيمة المضافة حيثما يلزم ذلك:

- أ. تخضع التوريدات مثل الإقامة في الفنادق ضمن باقات سفر أو جولات داخل مملكة البحرين للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.
- ب. تعد التوريدات مثل الإقامة والنقل المحلي ضمن باقات سفر أو جولات خارج مملكة البحرين خارج نطاق القيمة المضافة في مملكة البحرين.
- ج. يجب أن تقسم العمولة المفروضة من قبل وكيل السفر لترتيب باقة السفر إلى جزئين: المتعلق بخدمات إصدار التذاكر للنقل الدولي والمتعلق بجميع الأجزاء الأخرى من الباقة. وستكون عمولة خدمات إصدار التذكرة للنقل الدولي خاضعة لنسبة الصفر بالمئة إذا كان مكان التوريد هو مملكة البحرين (انظر القسم 1.6.1 أعلاه) بينما تخضع عمولة جميع التوريدات الأخرى للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية عندما يكون مكان توريد خدمات ترتيب السفر في مملكة البحرين.

مثال 1

استعان علي بوكيل سفر لحجز تذاكر طيران إلى تركيا على متن وسيلة نقل مؤهلة وتنظيم خدمة توصيل من المطار إلى الفندق في إسطنبول. يقوم الوكيل بفرض رسم 20 د.ب. والذي يتعلق 75% منه بخدمة إصدار التذاكر و 25% منه بالخدمات الأخرى. فيما يلي الآثار المترتبة المتعلقة بالقيمة المضافة في مملكة البحرين:

- تخضع تذاكر الطيران لنسبة الصفر بالمئة إذ أنها مرتبطة بخدمة نقل دولي باستخدام وسيلة نقل مؤهلة؛
- تخضع 75% من رسم الـ 20 د.ب. (أي 15 د.ب.) للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة لأنها مرتبطة بالنقل الدولي وتخضع الـ 25% المتبقية (أي 5 د.ب.) للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية 10%.
- الرسوم المفروضة على خدمة التوصيل من المطار للفندق في إسطنبول تقع خارج نطاق القيمة المضافة في مملكة البحرين.

مثال 2

أطلقت وكالة سفر في مملكة البحرين باقة سفر لرحلة أوروبية، وتتضمن باقة السفر المعروفة بباقة السفر الذهبية عدة توريدات مثل رحلات الطيران والإقامة والرحلات والمزيد. وللتأكد من امثال وكيل السفر للقيمة المضافة، يجب أن يفصل بين التوريدات ويفرض القيمة المضافة على البنود الخاضعة فقط:

باقة السفر الذهبية			
الوصف	السعر	نسبة القيمة المضافة في مملكة البحرين	السعر شامل القيمة المضافة
الإقامة في الفندق في الوجهة (خارج مملكة البحرين)	800 د.ب (شاملة للرسوم والقيمة المضافة المفروضة في بلدان أخرى)	خارج نطاق القيمة المضافة	800 د.ب
الدليل السياحي (خارج مملكة البحرين)	160 د.ب (شاملة للرسوم والقيمة المضافة المفروضة في بلدان أخرى)	خارج نطاق القيمة المضافة	160 د.ب
تكاليف التأشيرات (تكاليف الإصدار)	60 د.ب	خارج نطاق القيمة المضافة	60 د.ب
رحلات الطيران (دولية)	230 د.ب	نسبة الصفر بالمئة (0%)	230 د.ب
عمولة وكالة السفر لترتيب رحلة الطيران	50 د.ب	نسبة الصفر بالمئة (0%)	50 د.ب
عمولة وكيل السفر لترتيب جميع العناصر الأخرى في الباقة	75 د.ب	النسبة الأساسية (10%)	82.5 د.ب

1.7 فواتير القيمة المضافة للتذاكر الإلكترونية والمستندات الإلكترونية الأخرى وفواتير الشحن الجوي

سيقوم الجهاز الوطني للإيرادات كتدبير مبسط بقبول التذاكر الإلكترونية المتعارف عليها في هذا القطاع والمستندات الإلكترونية الأخرى وفواتير الشحن الجوي كفواتير قيمة مضافة صالحة إذا:

1. تم التوريد من قبل شركة طيران؛ و
2. يخضع التوريد الوارد في المادة (68) من اللائحة التنفيذية لنسبة الصفر بالمئة:
 - أ. نقل دولي للركاب أو السلع؛ أو
 - ب. خدمات وسلع مرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بتوريدات النقل الدولي للركاب أو السلع.

2. وسائل النقل المؤهلة

2.1. مقدمة

كما هو مبين في القسم 1.1 من هذا الدليل، تعد خدمات النقل الدولي خاضعة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة إذا تم استيفاء أحد الشروط المتمثلة في استخدام وسائل نقل مؤهلة لتنفيذ خدمة النقل، ويخضع توريد وسائل النقل المؤهلة كذلك لنسبة الصفر بالمئة لأغراض القيمة المضافة.

يعرف هذا القسم وسائل النقل المؤهلة لهذا الغرض كما سيوفر شرح حول معاملة القيمة المضافة المتعلقة بتوريدات وسائل النقل هذه.

2.2. تعريف وسائل النقل المؤهلة

تعني وسائل النقل المؤهلة أي مركبة أو سفينة أو طائرة تتطلب سائق أو طيار أو طاقم عمل وفقًا للظروف، ويراد استخدامها بنية النقل لعشرة أشخاص على الأقل أو نقل السلع على أساس تجاري، حيث يكون الغرض الرئيسي من وسيلة النقل هذه هو النقل الدولي.⁴ انظر القسم 2.3 من هذا الدليل لمعرفة كيفية تحديد ما إذا تم استيفاء شرط "الغرض الرئيسي".

لكي تعتبر المركبة أو السفينة أو الطائرة وسيلة نقل مؤهلة، يجب أن تكون مخصصة حصريًا للأغراض التجارية. على سبيل المثال، لا تعد السفن المخصصة لأغراض عسكرية وسيلة نقل مؤهلة، لأنها لا تُستخدم في أنشطة تجارية.

بشكل عام، لا تعد أي وسيلة نقل يتم تحويلها أو استخدامها لأغراض ترفيهية أو شخصية كوسيلة نقل مؤهلة. وسيتم التعامل مع الطائرة/الطائرة الخاصة (طائرة لا تعمل على أساس تجاري من قبل شركة طيران بشكل مجدول) أو يخت خاص أو أي سفينة مماثلة على أنها تستخدم لأغراض شخصية أو ترفيهية وبالتالي لا تعد وسائل نقل مؤهلة.

مثال 1

يسافر سلمان من مملكة البحرين إلى الخارج على متن طائرة خاصة ذات 12 مقعدًا، وبالرغم من أن النقل يبدأ في مملكة البحرين إلى وجهة خارج مملكة البحرين، إلا أن الطائرة الخاصة لا تعد وسيلة نقل مؤهلة بسبب الاستخدام الشخصي، وبذلك تكون خدمة النقل خاضعة للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

مثال 2

يستخدم سلمان طائرة تجارية ذات ثمانية مقاعد للسفر من مملكة البحرين إلى قبرص، وبالرغم من أن النقل يبدأ في مملكة البحرين إلى وجهة خارج المملكة، إلا أن الطائرة التجارية ليست وسيلة نقل مؤهلة لأن الطائرة لا تستطيع نقل عشرة أشخاص على الأقل. لذلك تخضع خدمة النقل للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

⁴ المادة 1(2) من اللائحة التنفيذية

2.3. اختبار "الغرض الرئيسي"

2.3.1. مقدمة

كما تمت مناقشته في القسم 2.2 من هذا الدليل، فإن أحد متطلبات المركبة أو السفينة أو الطائرة حتى تعد وسيلة نقل مؤهلة هي أن تستوفي اختبار "الغرض الرئيسي"، أي أن الغرض الرئيسي من استخدامها هو القيام بالنقل الدولي، وتختلف متطلبات اختبار "الغرض الرئيسي" الواجب استيفائها عند النظر في تطبيق كلا من:

1. نسبة الصفر بالمئة لتوريد خدمات النقل الدولي، و
2. نسبة الصفر بالمئة على توريد وسائل النقل المؤهلة.

2.3.2 اختبار "الغرض الرئيسي" لخدمات النقل الدولي

إذا تم توريد خدمة نقل دولي باستخدام مركبة أو سفينة أو طائرة، سيتم اعتبار "الغرض الرئيسي" لتلك المركبة أو السفينة أو الطائرة تلقائيًا بأنه النقل الدولي لغرض خدمة النقل الدولي هذه.

لا يلزم النظر في استخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة على مدى فترة زمنية أطول من أجل تحديد ما إذا كان اختبار "الغرض الرئيسي" ينطبق أم لا، ومجرد حقيقة استخدامها لتوريد خدمة النقل الدولي فذلك يعني أن الاختبار قد تم استيفاءه لتلك الخدمة.

مثال

تعاقدت شركة "إكس واي زد" مع شركة شحن لنقل السلع من مملكة البحرين إلى دبي، وتستخدم شركة الشحن سفينة سبق استخدامها لتوفير خدمات النقل المحلي على أساس تجاري فقط. على الرغم من ذلك، يعد الغرض الرئيسي للسفينة هو القيام بالنقل الدولي لغرض التوريد لشركة "إكس واي زد" وسيتم تطبيق نسبة الصفر بالمئة على الرسوم المفروضة على شركة "إكس واي زد" لخدمة النقل.

2.4 اختبار "الغرض الرئيسي" لتوريد وسائل النقل المؤهلة

مقدمة

لأغراض تحديد ما إذا تم استيفاء اختبار "الغرض الرئيسي" لتوريد:

- مركبة أو سفينة أو طائرة لشخص ينوي استخدامها لتوفير خدمات النقل الدولي؛ و
- السلع والخدمات المرتبطة بصيانة أو تصليح أو تحويل مركبة أو سفينة أو طائرة لأغراض المادة 68(د) من اللائحة التنفيذية (انظر القسم 2.5.2 من هذا الدليل).

يمكن استخدام أي من الخيارات الآتية:

- الخيار 1: الاستخدام الفعلي لكل المركبات والسفن والطائرات المشغلة من قبل شركة خاضعة للقيمة المضافة على أساس جماعي؛
 - الخيار 2: الاستخدام الفعلي لمركبة أو سفينة أو طائرة معينة للتوريد؛ أو
 - الخيار 3: أي طريقة بديلة لما ذكر في الخيارات 1 و 2 وتم قبولها مسبقًا من قبل الجهاز الوطني للإيرادات.
- يجب تطبيق الاختبارات في الخيارات 1 و 2 على مستوى "المشغل الرئيسي"، بحيث يكون المشغل الرئيسي:
- في حالة البيع، فإن المشتري يعد المشغل الرئيسي. ولهذا الغرض، فإن البيع يتضمن التوريد عن طريق تمويل الأصول مثل عقد الإيجار التمويلي المنتهي بالتمليك وترتيب بيع وشراء التأجير التمويلي (أو ما يعادله حسب الأحكام الشرعية).
 - في حالة الإيجار أو الاستئجار لأكثر من سنة واحدة فإن المستأجر يعد المشغل الرئيسي.
 - في أي حالة أخرى للإيجار أو الاستئجار فإن المؤجر يعد المشغل الرئيسي.

الخيار 1: الاستخدام الفعلي لكل المركبات والسفن والطائرات

يجب على المشغل الرئيسي إعداد حساب متعلق بالرحلات الدولية التي تم إجراؤها وإجمالي عدد الرحلات التي أجريت باستخدام بيانات السنة التقويمية السابقة، ولهذا الغرض، تعتبر الرحلة الدولية عندما تبدأ في مملكة البحرين وتنتهي خارج مملكة البحرين أو تبدأ خارج مملكة البحرين وتنتهي في مملكة البحرين أو تبدأ خارج مملكة البحرين وتنتهي خارج مملكة البحرين.

ويعتمد الحساب على معدل بسيط لنتيجة الحسابات الثلاث الآتية:

1. أ/ب x 100% حيث أن:

"أ" هي عدد الرحلات الدولية التي يقوم بها المشغل الرئيسي باستخدام جميع المركبات والسفن والطائرات المستخدمة لتقديم خدمات النقل خلال السنة التقويمية السابقة، و

"ب" هي إجمالي عدد الرحلات التي قام بها المشغل الرئيسي باستخدام جميع المركبات والسفن والطائرات المستخدمة لتقديم خدمات النقل خلال السنة التقويمية السابقة تلك.

2. ج/د x 100% حيث إن:

"ج" هي المسافة المقطوعة في الرحلات الدولية باستخدام جميع المركبات والسفن والطائرات التي يستخدمها المشغل الرئيسي لتقديم خدمات النقل خلال السنة التقويمية السابقة، و

"د" هي المسافة الإجمالية المقطوعة باستخدام جميع المركبات والسفن والطائرات التي يستخدمها المشغل الرئيسي لتقديم خدمات النقل خلال السنة التقويمية السابقة تلك.

ه/و x 100% حيث إن:

"ه" هي إجمالي الإيرادات التي يحققها المشغل الرئيسي من خدمات النقل الدولي خلال السنة التقويمية السابقة، و

"و" هي إجمالي الإيرادات التي يحققها المشغل الرئيسي من جميع خدمات النقل (بما في ذلك التأجير قصير الأمد واستئجار المركبة أو السفينة أو الطائرة) خلال السنة التقويمية السابقة تلك.

إذا كان المعدل البسيط للحسابات الثلاث المذكورة أعلاه يفوق الـ 75%، سيتم استيفاء اختبار "الغرض الرئيسي" لـ جميع المركبات والسفن والطائرات المستخدمة من قبل المشغل الرئيسي. أما إذا كان المعدل البسيط دون الـ 75% فلن تستوفي أية مركبة أو سفينة أو طائرة مستخدمة من قبل المشغل الرئيسي اختبار "الغرض الرئيسي".

مثال

تريد شركة شحن بحرينية تقييم ما إذا كان الغرض الرئيسي من أسطول سفنها هو النقل الدولي، وللقيام بذلك ستقوم بتطبيق الحساب التالي فيما يتعلق بجميع السفن التي تملكها والتي تستخدم للنقل المحلي والدولي للسلع:

النسبة (%)	محلي	دولي	
90%	5	45	أ. عدد الرحلات
80%	2,000 كم	8,000 كم	ب. المسافة المقطوعة
66%	60,000 د.ب	115,000 د.ب.	ج. الإيرادات المتحققة
78.57%			المعدل البسيط للنتائج من أ إلى ج

بما أن المعدل البسيط يفوق الـ 75 ٪، فإن الغرض الرئيسي للسفينة هو النقل الدولي وبالتالي تعد السفينة كوسيلة نقل مؤهلة.

الخيار 2: الاستخدام الفعلي لمركبة أو سفينة أو طائرة معينة

كبدل للخيار 1، يمكن أن يقوم الشخص الخاضع للقيمة المضافة بتحديد "الغرض الرئيسي" للمركبة أو السفينة أو الطائرة بالإشارة إلى الاستخدام المقصود من قبل الشخص الذي سيكون المشغل الرئيسي للمركبة أو السفينة أو الطائرة المحددة المقصود بيعها أو ذات الصلة بالتوريد أو المستوردة. ولتحديد ما إذا تم استيفاء اختبار "الغرض الرئيسي" بموجب هذا الخيار، يجب على المشغل الرئيسي إعداد حساب باستخدام البيانات المتعلقة بالاستخدام المتوقع للمركبة أو السفينة أو الطائرة خلال الإثني عشر شهرًا بعد تاريخ وضعها تحت تصرف المشغل الرئيسي.

ويقوم الحساب على معدل بسيط لنتيجة الحسابات الثلاث الآتية:

1. أ/ب x 100% حيث أن:

"أ" هي عدد الرحلات الدولية التي يتوقع القيام بها باستخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة خلال الإثني عشر شهرًا ذات الصلة، و

"ب" هي إجمالي الرحلات التي يتوقع القيام بها باستخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة خلال فترة الإثني عشر شهرًا تلك.

2. ج/د x 100% حيث إن:

"ج" هي المسافة المتوقع قطعها في الرحلات الدولية التي سيتم القيام بها باستخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة خلال الإثني عشر شهرًا ذات الصلة، و

"د" هي المسافة الإجمالية المتوقع قطعها باستخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة خلال فترة الإثني عشر شهرًا تلك.

3. ه/و x 100% حيث إن:

"ه" هي إجمالي الإيرادات التي يتوقع تحقيقها من خدمات النقل الدولي باستخدام تلك المركبة أو السفينة أو الطائرة خلال الإثني عشر شهرًا ذات الصلة، و

"و" هي إجمالي الإيرادات التي يتوقع تحقيقها من جميع خدمات النقل (بما في ذلك التأجير قصير الأمد واستئجار المركبة أو السفينة أو الطائرة) خلال فترة الإثني عشر شهرًا تلك.

ولغرض ما تم ذكره أعلاه، فإن الرحلة الدولية هي التي تبدأ في مملكة البحرين وتنتهي خارج مملكة البحرين أو تبدأ خارج مملكة البحرين وتنتهي في مملكة البحرين.

إذا كان المعدل البسيط للحسابات الثلاث المذكورة أعلاه يفوق الـ 50% سيتم استيفاء اختبار "الغرض الرئيسي" لتلك المركبة أو السفينة أو الطائرة، أما إذا كان المعدل البسيط دون الـ 50% فلن يستوفى اختبار "الغرض الرئيسي".

إذا تجاوزت النسبة الفعلية المتوقعة الـ 50% ولكن لم يتجاوز الاستخدام الفعلي خلال فترة الإثني عشر شهرًا ذات الصلة الـ 50%، سيظل اختبار "الغرض الرئيسي" مستوفى بشرط أن يتمكن الشخص الخاضع للقيمة المضافة من أن يبرهن للجهاز الوطني للإيرادات باستخدام معلومات مثل الحجوزات والتقديرات والميزانيات وما إلى ذلك أنه تم حساب الاستخدام المتوقع بموضوعية. وإذا لم يبرهن ذلك على نحو مقنع للجهاز الوطني للإيرادات، فقد يطلب الجهاز فرض وتحصيل القيمة المضافة بنسبة 10% على جميع معاملات التوريدات التي خضعت لنسبة الصفر بالمئة بالإضافة إلى الغرامات والعقوبات إذا اقتضت الحاجة.

الخيار 3: الطرق البديلة لاختبار "الغرض الرئيسي"

إذا اعتقد شخص خاضع للقيمة المضافة بأنه توجد طريقة بديلة أكثر ملائمة لتحديد ما إذا كان الغرض الرئيسي من وسيلة النقل هو النقل الدولي في سياق عمله واستخدام المركبة أو السفينة أو الطائرة فيه، فيمكنه طلب الموافقة من الجهاز الوطني للإيرادات على هذه الطريقة. إذا تم تقديم مثل هذا الطلب، لا يمكن تطبيق نسبة الصفر بالمئة على توريد وسائل النقل باستخدام الطريقة المقترحة لحين موافقة الجهاز الوطني للإيرادات عليها.

2.5 الآثار المترتبة المتعلقة بالقيمة المضافة لتوريدات وسائل النقل المؤهلة والسلع والخدمات المرتبطة بها

2.5.1 توريد وسائل النقل المؤهلة

التوريد لمشغل رئيسي

يخضع توريد وسائل النقل المؤهلة إلى المشغل الرئيسي للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة. يشمل التوريد لهذا الغرض البيع أو التأجير/الاستئجار لفترة تتجاوز سنة واحدة. سيكون استيراد وسائل النقل المؤهلة من قبل المشغل الرئيسي لاستخدامها في توريد خدمات النقل الدولي معفاة من القيمة المضافة عند الاستيراد.

ولكي تنطبق نسبة الصفر بالمئة على توريد وسيلة النقل المؤهلة من قبل شخص خاضع للقيمة المضافة لمشغل رئيسي، يجب على المورد الحصول على شهادة برسالة معنونة رسميًا من المشغل الرئيسي تحتوي على المعلومات الآتية:

أ. وصف مفصل للمركبة أو السفينة أو الطائرة بمعلومات كافية لتحديد المركبة أو السفينة أو الطائرة. يجب أن يتضمن ذلك رقم تعريف مميز إذا أمكن (على سبيل المثال، رقم تسجيل المركبة، رقم المنظمة البحرية الدولية، رقم تسجيل الطائرة). يجب أن يكون واضحًا من الوصف أن المركبة أو السفينة أو الطائرة تحتاج إلى سائق أو طيار أو طاقم (على حسب الحالة) وبأن القصد من استخدامها هو نقل عشرة أشخاص على الأقل أو نقل سلع على أساس تجاري.

ب. التاريخ (الذي يمكن أن يكون تقريبي أو مبين بأنه يقع ضمن مجموعة من التواريخ) الذي ينوي فيه المشغل الرئيسي وضع المركبة أو السفينة أو الطائرة تحت تصرفه.

ج. شهادة إما:

i. أن المشغل الرئيسي سيستخدم المركبة أو السفينة أو الطائرة لتقديم خدمات النقل؛ أو

ii. أن "الغرض الرئيسي" (وفقًا للمبادئ المحددة من قبل الجهاز الوطني للإيرادات في الدليل الإرشادي لقطاع النقل) للمركبة أو السفينة أو الطائرة المقدمة للمشغل الرئيسي هو النقل الدولي.

يجب توقيع الشهادة من قبل ممثل للمشغل الرئيسي مفوض له بذلك.

بصرف النظر عما قد يذكر في الشهادة، يجب على مورد المركبة أو السفينة أو الطائرة التأكد من أن المركبة أو السفينة أو الطائرة تتطلب سائق أو طيار أو طاقم (على حسب الحالة) وأنها قادرة على نقل ما لا يقل عن عشرة أشخاص أو نقل السلع على أساس تجاري.

يمكن استخدام الشهادة من قبل سلسلة من الموردين بشرط أن يستلم كل مورد شهادة أصلية أو نسخة مصدقة منها وأن يؤكد عميله كتابيًا أنه استلم توريد لمركبة أو سفينة أو طائرة بقصد إجراء توريد آخر (سواء بشكل مباشر أو غير مباشر) في الحالات التي يتم توريدها بشكل حصري للمشغل الرئيسي.

تعد الشهادة بمثابة مستند يقدم من قبل المشغل الرئيسي ولا يتطلب المصادقة أو الموافقة عليها من قبل الجهاز الوطني للإيرادات. كذلك لن يقبل الجهاز الوطني للإيرادات طلبات إثبات صحة الشهادة أو التأكيد على أنها أصلية.

التوريد من قبل المشغل الرئيسي

يخضع التوريد من قبل المشغل الرئيسي لوسائل النقل المؤهلة بموجب تأجير/استئجار لا يتعدى سنة واحدة، لنسبة الصفر بالمئة في حالة كانت المركبة أو السفينة أو الطائرة المحددة عبارة عن وسيلة نقل مؤهلة حيث تم استيفاء اختبار "الغرض الرئيسي" بموجب الخيارين 2 أو 3 من القسم 2.4 من هذا الدليل.

يخضع التوريد المقدم من قبل شخص كان هو المشغل الرئيسي لمركبة أو سفينة أو طائرة عن طريق البيع أو التأجير/الاستئجار لأكثر من سنة لأي طرف إلى نسبة الصفر بالمئة فقط إذا كان المشتري/المستأجر هو المشغل الرئيسي على النحو المحدد أعلاه. إذا لم يكن المشتري/المستأجر هو المشغل الرئيسي، فسيتم تطبيق القيمة المضافة بالنسبة الأساسية على التوريد.

استيراد وسائل النقل المؤهلة

لكي يكون استيراد وسائل النقل المؤهلة معفى من القيمة المضافة، يجب أن يقدم المستورد طلب إلى الجهاز الوطني للإيرادات لقبول تطبيق الإعفاء، وسيكون ذلك في حال كانت المركبة أو السفينة أو الطائرة تستوفي اختبار "الغرض الرئيسي" بموجب أي من الخيارات 2 أو 3 أعلاه.

عند إعداد هذا الطلب، يجب أن يوفر المستورد نفس المعلومات الواردة في الشهادة المذكورة أعلاه (باستثناء أن التاريخ في البند "ب" يجب أن يكون التاريخ المتوقع لاستيراد المركبة أو السفينة أو الطائرة). إذا اقتنع الجهاز الوطني للإيرادات بأن المركبة أو السفينة أو الطائرة عبارة عن وسيلة نقل مؤهلة سيقوم بالترتيب مع شؤون الجمارك ليكون الاستيراد معفى من القيمة المضافة.

2.5.2. توريد السلع والخدمات المرتبطة بصيانة أو تصليح أو تحويل وسائل النقل المؤهلة

يخضع توريد السلع والخدمات المرتبطة بصيانة أو تصليح أو تحويل وسائل النقل المؤهلة، بما في ذلك توريد قطع الغيار والمواد الاستهلاكية (على سبيل المثال، الزيوت، زيوت التشحيم) والمكونات الأخرى الضرورية التي يتم تثبيتها أو تركيبها في وسائل النقل المؤهلة (على سبيل المثال، معدات الملاحة، قوارب النجاة، معدات مطبخ السفينة، معدات السلامة) للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، كما تطبق نسبة الصفر بالمئة على شراء قطع الغيار التي يحتفظ بها مالك وسيلة أو أكثر من وسائل النقل المؤهلة كمخزون في حالة الحاجة لاستخدامها للتصليحات.

بموجب المادة 68(ج) من اللائحة التنفيذية لا تنطبق نسبة الصفر بالمئة على أية سلع أو خدمات غير مرتبطة بصيانة أو تصليح أو تحويل وسيلة نقل مؤهلة. على سبيل المثال، الأطعمة والمشروبات التي سيتم استخدامها على متن وسيلة النقل واستئجار الآلات لتستخدم على متن السفينة وليست مثبتة بشكل دائم عليها.

تخضع السلع و/أو الخدمات التي تدعم سلسلة التوريد والتي يمكن استخدامها بشكل حصري في صيانة أو تصليح أو تحويل وسيلة نقل مؤهلة للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

مثال

إذا اشترى فرد طائرة تجارية قديمة لاستخدامه الشخصي وقرر إعادة دهن وتصليح الطائرة، التي ستستعمل لاستخدامه الخاص بعد التصليح، ستخضع السلع والخدمات المستخدمة لإعادة دهن وتصليح الطائرة للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية، حيث أن الطائرة لم تعد وسيلة نقل مؤهلة.

2.6. مكان توريد وسائل النقل المؤهلة

سيكون مكان توريد وسائل النقل المؤهلة كما يلي:

مكان التوريد	قدم التوريد إلى
يحدد وفق القواعد العامة لمكان التوريد	عميل خاضع للقيمة المضافة
في مكان وضع وسائل النقل المؤهلة تحت تصرف العميل	عميل غير خاضع للقيمة المضافة

للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على القواعد العامة في قسم "قواعد مكان التوريد للسلع والخدمات" في الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة.

3. خدمات النقل المحلي

3.1. ما هو النقل المحلي

النقل المحلي هو توريد خدمات نقل السلع والركاب عبر البر أو البحر أو الجو من مكان في مملكة البحرين إلى مكان آخر في مملكة البحرين.⁵ يشمل ذلك خدمات سيارات الأجرة المحلية والحافلات العامة وحافلات المدرسة.

3.2. مكان توريد خدمات النقل المحلي

مكان توريد خدمات النقل المحلي هو مكان بدء النقل⁶، وبما أن خدمات النقل المحلي تبدأ وتنتهي دائماً في مملكة البحرين، فإن مكان توريد هذه الخدمات هو مملكة البحرين.

مثال

تعاقدت شركة "إتش آي جي" مع الشركة "أ" لنقل سلع من المنامة إلى ستر. في هذه الحالة، تعد خدمة النقل بمثابة توريد محلي حيث تم نقل السلع من مكان في مملكة البحرين إلى مكان آخر في مملكة البحرين. وبذلك يكون مكان توريد خدمة النقل هو مملكة البحرين.

3.3. معاملة القيمة المضافة لخدمات النقل المحلي

يخضع توريد خدمات نقل السلع والركاب داخل مملكة البحرين عبر البر أو البحر أو الجو للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، شريطة أن يكون المورد منظم أو مرخص لهذا الغرض من قبل الجهة المختصة في مملكة البحرين.

مثال

عين فريق كرة قدم في المحرق شركة نقل محلية لنقل الفريق من مقره في المنامة إلى ملعب في الرفاع، بحيث أن شركة النقل المحلية مرخصة من قبل الجهة المختصة في مملكة البحرين لتقديم خدمات النقل. في هذه الحالة، تخضع خدمة النقل للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث تستوفي شروط النقل المحلي.

مثال

يوفر فندق في مملكة البحرين خدمة الاستقبال والتوصيل لزيائنه من وإلى مطار البحرين الدولي. حيث أن الفندق غير مرخص لتقديم خدمة النقل من قبل الجهة المختصة في مملكة البحرين. في هذه الحالة، حيث أن خدمة النقل لا تستوفي شروط النقل المحلي، بالتالي تخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

⁵ المادة 8 (أ) من اللائحة التنفيذية

⁶ المادة 7 (5) من القانون

الخدمات التالية غير مؤهلة لتطبيق نسبة الصفر بالمئة عليها:⁷

1. خدمات تأجير مركبة (على سبيل المثال، استئجار مركبة ليقودها المستأجر) بدون سائق.
2. خدمات توفير سائق بدون مركبة.
3. خدمات النقل المقدمة لأغراض مشاهدة المعالم السياحية أو لأغراض ترفيهية، وتشمل هذه الخدمات الرحلات بالحافلة أو سيارة الليموزين أو ما شابه ذلك والتي يتم تقديمها مع سائق لجلب الركاب في رحلة متفق عليها مسبقًا لمشاهدة المعالم السياحية أو للنقل بالقارب (سواء كانت الرحلة مجدولة أو غير مجدولة) إلى جزيرة تقدم خدماتها بشكل أساسي للسائحين أو مطعم قارب. لا ينطبق هذا الاستثناء في حال استئجار سيارة أجرة عادية أو سيارة ليموزين من قبل شخص يوجه السائق إلى مناطق سياحية معينة، حيث لا تقدم سيارة الأجرة/الليموزين أو سائقها أي إرشادات أو معلومات تتعلق ببرامج الرحلة أو أي خدمات إضافية (مثل الطعام أو المشروبات).

مثال

تقدم شركة سياحية في مملكة البحرين جولات سياحية يومية للزائرين لمشاهدة المعالم السياحية في مملكة البحرين. تتضمن الرحلة النقل والتوصيل من وإلى الفندق عبر الحافلة والمرور بالأمكن التالية:

- شجرة الحياة؛
- قلعة البحرين؛
- باب البحرين؛ و
- متحف البحرين الوطني

سيقوم المرشد السياحي بمرافقة الركاب طوال اليوم لتقديم نظرة عن تاريخ وثقافة مملكة البحرين.

في هذه الحالة، وبما أن الخدمات هي لأغراض مشاهدة المعالم السياحية ولأغراض ترفيهية فستخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

4. خدمات توصيل الطعام عندما يتم توفيرها من قبل مورد الطعام. لأغراض هذا الاستثناء، يشتمل مصطلح "الطعام" على الوجبات الجاهزة التي يمكن استهلاكها مباشرة عند التسليم مع الحد الأدنى من التحضير المطلوب من العميل، وهذا لأن توريد الطعام وخدمات النقل يعتبر كتوريد واحد مركب حيث يكون توريد الطعام (خاضع للقيمة المضافة بنسبة 10%) هو التوريد الرئيسي بينما تعد خدمات النقل تابعة للتوريد الرئيسي.

نظرًا إلى أن التوريد الرئيسي يخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية، فإن التوريد التابع للتوريد الرئيسي يخضع أيضًا للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية (أي أنه يتبع معاملة القيمة المضافة للتوريد الرئيسي) وذلك بغض النظر عما إذا تم تحديد تكلفة خدمات النقل أو فرض رسوم منفصلة بشأنها من قبل مورد الطعام.

معاملة القيمة المضافة	السيناريو	الفوترة
النسبة الأساسية	يقوم مطعم بتوصيل الطعام لعميله. في هذه الحالة، يكون التوريد بأكمله (بما في ذلك رسوم التوصيل، حتى وإن أدرجت بشكل منفصل في الفاتورة) خاضع للنسبة الأساسية	فاتورة قيمة مضافة واحدة من المطعم

⁷ المادة 78(ب) من اللائحة التنفيذية

النسبة الأساسية	يقوم مقدم خدمة توصيل الطعام بالترتيب لشراء الطعام من المطاعم وتوصيله للعميل كتوريد مركب. في هذه الحالة، يكون التوريد بأكمله (بما في ذلك رسوم التوصيل، حتى وإن أدرجت بشكل منفصل في الفاتورة) خاضع للنسبة الأساسية	فاتورة قيمة مضافة واحدة من مقدم خدمة توصيل الطعام
نسبة الصفر بالمئة	يستخدم العميل شركة توصيل من طرف ثالث لاستلام وتوصيل الطعام، بحيث أن الرسوم المفروضة على العميل لتوصيل الطعام تكون مؤهلة لنسبة الصفر بالمئة.	فاتورتان للقيمة المضافة، واحدة من المطعم (قيمة مضافة بنسبة 10% على الطعام) وواحدة من مقدم توصيل الطعام (قيمة مضافة بنسبة 0% على النقل)

مثال 1

قام خالد بطلب وجبة طعام من مطعم وطلب توصيله إلى منزله، بحيث أن المطعم يقوم بخدمة توصيل الطعام، بما أن خدمة تقديم الطعام وتوصيله للزبون تتم من قبل المطعم، فإن الخدمة بأكملها ستخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية 10%.

مثال 2

قام خالد بطلب وجبة طعام من مقدم خدمة توصيل الطعام، بحيث يقوم مقدم خدمة توصيل الطعام بشراء وجبة الطعام من المطعم ومن ثم بيعها وتوصيلها لخالد. في هذه الحالة، يخضع التوريد بالكامل مع خدمة التوصيل للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية، ويتطلب من مورد خدمة توصيل الطعام إصدار فاتورة قيمة مضافة باسمه إلى خالد عن التوريد بأكمله (أي تقديم الطعام والتوصيل).

مثال 3

قام خالد بطلب وجبة طعام من مطعم وطلب توصيلها إلى منزله، ويتم تقديم الطعام من مطعم محلي يستخدم شركة "توصيل" والتي هي طرف ثالث لتوصيل الطعام للعميل (أي أن شركة خدمات التوصيل تقوم باستلام وجبة الطعام عندما تكون جاهزة وتقوم بتوصيلها إلى العميل).

في هذه الحالة هناك توريدان:

1. خدمة النقل المقدمة من قبل شركة "توصيل" إلى المطعم: تخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث أنها خدمة نقل محلي.
2. توريد الطعام مع التوصيل من المطعم إلى العميل: تخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية (على المبلغ الكلي المفروض من قبل المطعم على خالد) حيث أنه توريد لطعام مع التوصيل من قبل الشخص المورد للطعام.

إذا تعاقد خالد مباشرة مع شركة "توصيل" لتوصيل الطعام إلى منزله، في هذه الحالة تخضع خدمة التوصيل للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث تعد خدمة نقل محلي للسلع (أي أن خدمات التوصيل تم تقديمها بشكل منفصل بواسطة طرف آخر غير الشخص الذي يقدم الطعام).

5. خدمات النقل التابعة لتوريد رئيسي لسلعة أو خدمة خاضعة للقيمة المضافة (بالنسبة الأساسية) باستثناء توريد الطعام وفقاً للبند 4 أعلاه، حيث لا يتم تسعير خدمات النقل بشكل منفصل عن التوريد الرئيسي. يتم تطبيق نفس الآلية كما في حال توريد الطعام مع التوصيل (أي عندما تكون خدمات النقل تابعة للتوريد الرئيسي الذي يخضع للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية). ومع ذلك، عندما يتم تسعير خدمات النقل بشكل منفصل والتي يمكن اعتبارها بمثابة توريد منفصل عن توريد السلع أو الخدمات، في هذه الحالة فإن معاملة القيمة المضافة لخدمات النقل وفق الأحكام القانونية المتعلقة بخدمة النقل وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة إذا تم استيفاء جميع الشروط التي تؤهلها كخدمة نقل محلي.

مثال 4

تمتلك شركة مقيمة ومسجلة لأغراض القيمة المضافة في مملكة البحرين متاجر لبيع لوازم المطبخ لعملاء التجزئة.

يستطيع العميل، عند قيامه بشراء غسالة، استلامها مباشرة (أو العودة لاستلامها لاحقاً) أو يمكنه طلب توصيلها للمكان الذي يريده بشرط أن تكون على بعد معين من محيط مخزن المتجر، وأياً كان خيار العميل فإن المبلغ المستحق على العميل يبقى كما هو (أي أن سعر البيع يشمل توصيل الغسالة إذا طلب العميل ذلك).

حيث لا تعد خدمات النقل المقدمة من قبل المتجر بمثابة توريد منفصل عن بيع الغسالة، بل خدمات تابعة لتوريد الغسالة، بالتالي يخضع المبلغ الكلي المفروض من قبل المورد للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية (أي حتى إذا حدد المورد رسوم منفصلة لخدمات النقل في فاتورة القيمة المضافة، تكون هذه الرسوم خاضعة للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية، حيث أن خدمات النقل تعد تابعة لتوريد الغسالة).

مثال 5

تملك شركة مقيمة ومسجلة لأغراض القيمة المضافة في مملكة البحرين محلات بقالة وقامت بإطلاق خدمة عبر الإنترنت بحيث يمكن للعملاء التسوق عبر الإنترنت واستلام "سلة مشترياتهم" إما عند نقطة استلام محددة أو طلب توصيلها لمكان محدد في المنامة. إذا قام العملاء باختيار التوصيل سيتم فرض رسوم إضافية عليهم، بينما لن يتم فرض أية مبالغ إضافية إذا تم استلامها من قبلهم (أي أنهم سيدفعون مقابل السلع التي اشتروها فقط).

في هذه الحالة، بما أن خدمة التوصيل (أي خدمات نقل السلع) يتم تسعيرها بشكل منفصل عن توريد السلع وتعتبر خيارًا متاحًا للعملاء إلى الحد الذي يوافقون فيه على دفع رسوم محددة مقابل ذلك، فيجب معاملة هذه الخدمة كتوريد منفصل (وليس توريد تابع للتوريد الرئيسي للسلع). وبناءً عليه، فإن معاملة القيمة المضافة تتبع الأحكام القانونية المتعلقة بالنقل المحلي وتخضع للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة في حال تم استيفاء الشروط التي تؤهلها لتكون خدمة نقل محلي.

يتطلب من المورد تحديد رسوم خدمات التوصيل بشكل منفصل وإصدار فاتورة بذلك.

3.4. توريد السلع والخدمات المتعلقة بالمركبات المستخدمة للنقل المحلي

لا تطبق أحكام القيمة المضافة لتطبيق نسبة الصفر بالمئة على توريد السلع والخدمات (التصليح، الصيانة، التبديل، قطع الغيار وغيرها) الواردة في القسم 2.5.2 من هذا الدليل على التوريدات المتعلقة بوسائل النقل التي تستخدم بشكل رئيسي للنقل المحلي حيث أن وسائل النقل هذه لا تستوفي المعايير لاعتبارها وسائل نقل مؤهلة. ويتطلب النظر في معاملة القيمة المضافة بناءً على الأحكام المتعلقة بهذه التوريدات حسب الحالة وطبيعة التوريد.

مثال

تقوم شركة، مسجلة لأغراض القيمة المضافة في مملكة البحرين، بتقديم خدمات نقل جماعية بين مطار البحرين الدولي وعدة أماكن في مملكة البحرين، وتقوم بشراء قطع الغيار مثل الإطارات والبطاريات بشكل منتظم. تستخدم قطع الغيار لصيانة مركبات النقل الجماعية للشركة. في هذه الحالة، يخضع توريد قطع الغيار للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية.

ستتمكن شركة النقل الجماعي من خصم مدخلات القيمة المضافة على مشتريات قطع الغيار وذلك لأنها سلع ذات صلة بنشاط الشركة الخاضع للقيمة المضافة.

4. خصم مدخلات القيمة المضافة المتعلقة بالنقل المحلي والدولي

يمكن خصم القيمة المضافة المتكبدة على التكاليف المتعلقة بالنشاط الاقتصادي الخاضع للقيمة المضافة (أي النسبة الأساسية أو نسبة الصفر بالمئة) بالكامل وفقًا للقواعد العامة لخصم مدخلات القيمة المضافة. تنطبق نفس القاعدة على التوريدات المقدمة خارج مملكة البحرين والتي من المفروض أن تخضع للقيمة المضافة فيما لو تم تقديمها في مملكة البحرين. للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على قسم "خصم مدخلات القيمة المضافة" في الدليل الإرشادي العام للقيمة المضافة.

مثال 1

تعاقدت شركة "نقل" مع شركة "إي إم سي" للمقاولات لنقل موظفيها من سكنهم إلى موقع البناء يوميًا، بحيث يقع كل من مكان سكن الموظفين وموقع البناء في مملكة البحرين. بالإضافة لذلك، فإن شركة "نقل" مرخصة من قبل وزارة المواصلات والاتصالات لتقديم خدمات النقل في مملكة البحرين.

في هذه الحالة، تخضع خدمات النقل المقدمة من شركة "نقل" للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث أنها تستوفي الشروط لاعتبارها خدمة نقل محلي. وبما أن شركة "نقل" تستخدم المركبات لنشاطها الخاضع للقيمة المضافة فقط، فإن مدخلات القيمة المضافة على المصاريف المتعلقة بالمركبات مثل الوقود والتوصيل والصيانة تكون قابلة للاسترداد بالكامل.

مثال 2

تقوم شركة طيران دولية بتوريد الرحلات الجوية من مملكة البحرين لأماكن متعددة خارج مملكة البحرين، في هذه الحالة يخضع توريد النقل الدولي للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة حيث يتعلق بالنقل الدولي للركاب باستخدام وسائل نقل مؤهلة.

من أجل أن تقدم شركة الطيران الدولي خدماتها يجب عليها شراء:

- زي عمل للطاقم
- أثاث للمكاتب الواقعة في المطار

في هذه الحالة، تخضع مشتريات شركة الطيران المذكورة أعلاه للقيمة المضافة بالنسبة الأساسية. وبما أنها تستخدم لعمل توريدات خاضعة للقيمة المضافة (أي تقديم خدمات النقل الدولي للركاب بنسبة الصفر بالمئة)، فإن مدخلات القيمة المضافة المدفوعة على هذه المشتريات من قبل شركة الطيران تكون قابلة للاسترداد بالكامل.

5. اعتبارات أخرى

5.1. معاملة القيمة المضافة للنقل المستأجر

النقل المستأجر هو نشاط يقوم فيه المالك بتأجير مركبة أو سفينة أو طائرة لشخص آخر، بحيث يكون للمستأجر حرية التصرف بتشغيل المركبة أو السفينة أو الطائرة وفقاً للشروط الواردة في عقد الاستئجار.

تعتمد معاملة القيمة المضافة لتأجير السفينة أو الطائرة أو المركبة على طبيعة التوريد وغرض الاستئجار.

طبيعة خدمة التأجير	معاملة القيمة المضافة
سفينة أو طائرة أو مركبة مخصصة للاستخدام الشخصي أو الترفيهي (على سبيل المثال، لأغراض الترفيه أو السياحة)	النسبة الأساسية (10%)
سفينة أو طائرة أو مركبة تعد من وسائل النقل المؤهلة	نسبة الصفر بالمئة (0%)
سفينة أو طائرة أو مركبة لا تعد من وسائل النقل المؤهلة	النسبة الأساسية (10%)

يتطلب من الشخص الخاضع للقيمة المضافة النظر في طبيعة المعاملة لتحديد طبيعة التوريد، وفي كل حالة يجب تحديد معاملة القيمة المضافة وفقاً لطبيعة الخدمة وليس على أساس وصفها في شروط عقد التأجير الموقع بين الأطراف فقط.

يخضع توريد طاقم ضمن توريد وسائل نقل مؤهلة ("عقد تأجير الخدمة" بشكل أساسي) للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة، بشرط أن تكون وظائف الطاقم مرتبطة بتشغيل و/ أو صيانة وسائل النقل المؤهلة أو ضمان سلامة الركاب أو السلع المسافرة على وسيلة النقل المؤهلة. كما يجب توفير الطاقم من قبل مورد وسائل النقل المؤهلة من أجل تطبيق نسبة الصفر بالمئة عليها. إن توفير طاقم من قبل طرف ثالث لن يكون مؤهلاً لنسبة الصفر بالمئة بموجب المادة (68) من اللائحة التنفيذية حتى لو كان ذلك الطرف مرتبطاً بمورد وسائل النقل المؤهلة (إلا إذا كان الطرفان مسجلين ضمن نفس المجموعة لأغراض القيمة المضافة).

مثال

استأجرت شركة "اي بي سي" مقيمة في مملكة البحرين سفينة من شركة "إكس واي زد" المقيمة كذلك في مملكة البحرين لنقل شحنتها إلى سنغافورة. في هذه الحالة، وبما أن السفينة استخدمت بشكل رئيسي للنقل الدولي فسوف تعد وسيلة نقل مؤهلة بحيث يخضع استئجار السفينة للقيمة المضافة بنسبة الصفر بالمئة.

